

4天买空2000张票

## 上海观众“接盘”英国《哈姆雷特》

台前幕后

当英国莎士比亚环球剧院前晚在上戏剧院,以《哈姆雷特》(见图)结束在沪巡演的时候,还不相信自己真的站在舞台上——46天前,他们被上海的某家剧场“放鸽子”了。若不是“爱丁堡前沿剧展”制作人在市文广局市场处的高效工作下,于演出前15天走完流程并开始售票,并且由观众在4天里“接盘”2000个座位,上海将错失原汁原味的《哈姆雷特》。

倒计时46天

《哈姆雷特》被“放鸽子”

莎士比亚环球剧院是“伦敦必看景点”——坐落于泰晤士河南岸的环形剧场,保留了莎士比亚时代最完整的剧场风貌,永远在演出不同版本的莎剧。他们从去年开始,启动了“真正的全球巡演”:由世界各地、各种肤色的演员共同演出《哈姆雷特》,并在全球205个国家和地区巡演。他们早早与上海某剧院签约,在启动巡演456天、80362公里、119个国家和地区之后,来上海。

可是,6月中旬的时候,与他们签约的剧场因为“股权更迭、老板易主”,而“不再履约”。机票、行程已经确定,官方网站上的演出日程也已经公布。20多位漂洋过海、远道而来的艺术家,一下没方向了。他们通过英国文化协会,找到了“爱丁堡前沿剧展”制作人袁泓,寻求最后一丝希望。

袁泓的团队不过几个人,整个6月在制作法国《牧神午后》和英国《纸电影:奥德赛》两出爱丁堡获奖剧目的全国巡演,以及杭州西溪国际艺术节邀赏会。他们讨论了三天是否要帮忙,因为也曾有过“被放鸽子”的体验,深知对方的难处,于是决定伸出援手。

倒计时30天

落实“新剧场”在上戏

袁泓不是没有评估过风险。除了人手少之外,最现实的困难是,45天里如何落实剧场,不少于20天的涉外报批是否会减少售票时间,以及20多位外方演职人员和10位本土演职人员的成本加上演出费——这么大的财务风险如何面对?



袁泓的搭档水晶曾于2012年4月,站在莎士比亚环球剧院的观众席——露天中庭里,观看过导演王晓鹰率国话剧前去上演的莎剧《理查三世》。她说,那一刹那,她懂得了文化“交流”与“传承”这两个词的意义。

于是,倒计时30天的冲刺开始了。在上戏院长韩生的帮助下,他们联系到了上戏剧院总经理翁增辉。经过多方协调,终于按照英国团方的时间要求,调整出了8月初的3天档期。最终,7月1日落实了演出场地。

倒计时15天

市文广局给予批文

演出报批旋即开始。需要的资料特别多,剧本、光盘、演出授权书、证件、合同、资金证明、形成清单、酒店安排、资质等等,几十份基础材料,至少需要1至2周。“爱丁堡前沿剧展”团队曾经获得市文广局“重合同、守信用”大奖,因此,7月6日,所有初审材料送到市文广局受理中心。7月10日,初审通过,并上报。7月13日,英国驻沪总领事馆即将于7月31

日为莎士比亚环球剧院举办《哈姆雷特》招待酒会的邀请函发出去了,但是项目批文还没拿到……

于是,团队找到了曾经主动两次约谈他们的市文广局市场处副处长杨瑞娟。她在百忙之中抽空回复表示会去催。7月16日傍晚,她表示,“今天批复,最晚明天可以拿到。”整个团队沸腾了。

倒计时8天

2000个座位卖空

在等待批复的10天里,团队制作了海报、宣传单页、微信预热……尚未开票,上海联通就表示要团购。台湾果陀剧社在沪代理公司百庭文化也投入人力协助操办。现代戏剧谷则在最短时间里做出决策,将该项目纳入“现代戏剧谷2015演出季剧目”,并给予资金支持。

袁泓说,最给力的“接盘侠”其实是上海观众。7月17日正式开票,2场演出共2000个座位在4天里售罄。经过协调,7月30日又增加了80个加座,也被秒杀。能够那么快售

记者手记

“奇迹”的群众基础

45天里“搞定”一场高规格的盛大涉外演出,这是演出史上的“奇迹”一幕。

45天里,执行团队的煎熬常人不可想象。但是,“爱丁堡前沿剧展”的判断,绝不是简单基于“对戏剧巨大的热情”。首先,“爱丁堡前沿剧展”团队已经连续五六年与英国爱丁堡戏剧节保持密切联系,熟知英国戏剧的行业规则、并与英国文化协会有着紧密互动。其次,带来好戏树立的口碑,也让他们被政府相关部门认可。再者,就是他们对上海观众群口味的认知——国际大都市里,拥有海纳百川的欣赏趣味且与国际接轨的观众怎么会仅有2000个?

去英国伦敦看莎士比亚环球剧院演一场原版《哈姆雷特》的“成本”包括机票、酒店等不低于一两万。现在均价200元就能在家门口看了。观众都知道怎么选。创造“奇迹”,得靠群众。有品位有眼光的上海观众才是英国《哈姆雷特》得以在上海滩峰回路转的理由。 朱光

罄,也是“爱丁堡前沿剧展”与环球剧院协商后,采取低价票策略的结果。《哈姆雷特》在北京国家大剧院演出的票价是180元至680元,而在上海的最高价是380元。水晶分析道,因为哪怕以最快速度拿到批文,用于售票的时间也不过超过2周。而在2周内销售2000张均价超过350元的票是非常困难的,上座率可能只有5成,并会出现最高票价座位的大面积空置。而如果将均价定于200元左右,上座率就会有望超过9成。这一策略得到观众积极响应。

值得一提的是,7月31日,当英国驻沪总领事馆为《哈姆雷特》剧组举办招待会时,“爱丁堡前沿剧展”团体和环球剧院的双方,才首次见面,但是已经仿佛相识多年。他们彼此热情拥抱,虽然未必知道对方都在这45天里,经历了什么。

8月2日,《哈姆雷特》在上戏剧院上演。“爱丁堡前沿剧展”团队和上海观众一起,第一次看了这出尼日利亚哈姆雷特与香港奥菲莉亚搭档的莎翁悲剧。 首席记者 朱光

## 丰子恺儿童图画书奖作品有看头

中福会出版社《牙齿,牙齿,扔屋顶》获佳作奖

本报讯(记者 夏琦)第四届丰子恺儿童图画书奖评选结果日前揭晓,林小林的《喀哒喀哒喀哒》获得丰子恺儿童图画书奖首奖,另外四本童书夺得佳作奖,分别为《棉婆婆睡不着》《牙齿,牙齿,扔屋顶》《小喜鹊和岩石山》《拐杖狗》。其中,《牙齿,牙齿,扔屋顶》由中国福利会出版社出版,是本次获奖作品中唯一的大陆出版社作品。

《牙齿,牙齿,扔屋顶》由刘洵创作,故事讲的是小妞妞午睡时掉了颗牙,她听爷爷说过,下门牙掉了要扔到屋顶上,这样以后才能长得高,还会有好运。妞妞穿过熟悉的巷子找到爷爷,和他一起把牙齿扔到了老屋的房顶上。巷子里,很多老房子就要拆了,新的大楼将拔地而起,那将会是一种怎样的生活?而妞妞的牙齿是否还能安好?这本图画书以孩子换牙为线索,通过老巷子的生活场景和儿时习俗浓墨重彩的描绘,流露出对传统民居和传统生活在城市化进程中逐渐消失殆尽的伤感,试图记录下时代变迁和变革过程中的某个瞬间。

记者从中国福利会出版社了解到,《牙齿,牙齿,扔屋顶》是该社“儿童时代图画书”系列中的一本,该系列从2012年起,每年推出36—40个中国原创图画书新品和精品,包括“图画书月月看”的文学和科学两个平装系列和精装图画书系列,是目前国内原创图画书年产量最多、专注度最高的出版项目。该系列的另一本图书《我有一盏小灯笼》也入围了本届丰子恺儿童图画书奖。总编辑顾琳敏说,在创办“儿童时代图画书”系列前,中福会出版社也做过不少重复前人、同行的引进书,“这种‘一窝蜂’实际上造成了资源的重复和浪费。”

丰子恺儿童图画书奖是第一个国际性的华文儿童图画书奖,旨在表彰作家、画家创作优质华文儿童图画书,促进图画书业界的交流以及优秀作品的阅读与推广。该奖项每两年评选一次。



《牙齿,牙齿,扔屋顶》图书封面

本报讯(记者 乐梦融)

前日下午,“文件夹——亦远亦近”陈妍音个展在上海油画雕塑院美术馆开幕。此次展览是自去年10月起,上海油画雕塑院推出的第六个雕塑学术系列展。

该展由19组作品组成,是陈妍音花了十年时间,长期坚持、默默积蓄打造出的。在长期的探索和创作中,陈妍音以极其朴实的手段,娓娓讲述着自己的故事。艺术家通过打破媒介,将图像、绘画、雕塑相结合,同时通过运用写实的手法,将虚与实、平面与立体、心理与观念、有形与无形等各种元素相融合,打造和规划了一个场景式的艺术空间。

陈妍音作品打破了平常对于雕塑和绘画的理解和习惯,超出了雕塑的标准概念。借助艺术的手段,以叙事的方式,将历史生动地展现出来,让雕塑、绘画及照片重新获得了另外一种意义。

陈妍音作品中所凝固的形象、看似随性的对话、复杂丰富的情感,无一不是艺术家最真实的感受。在打造一系列片段式、纪念式作品的过程中,陈妍音将这些体验赋予到了作品中,还原了它们原本的生命和情感。

展览将持续至8月14日。

亦远亦近 岁月留影

陈妍音个展开幕